

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

**G/ADP/N/1/NOR/2**

**G/SCM/N/1/NOR/2**

16 de junio de 1995

(95-1617)

**Comité de Prácticas Antidumping  
Comité de Subvenciones y Medidas Compensatorias**

Original: inglés

## NOTIFICACIÓN DE LEYES Y REGLAMENTOS DE CONFORMIDAD CON EL PÁRRAFO 5 DEL ARTÍCULO 18 Y EL PÁRRAFO 6 DEL ARTÍCULO 32 DE LOS ACUERDOS CORRESPONDIENTES

### NORUEGA

Se ha recibido de la Misión Permanente de Noruega la siguiente comunicación, de fecha 9 de junio de 1995.

#### Notificación de la legislación y los procedimientos administrativos de Noruega, presentada de conformidad con el párrafo 5 del artículo 18 y el párrafo 6 del artículo 32 de los Acuerdos de la OMC sobre Medidas Antidumping y Compensatorias

Noruega ha seguido siempre una línea de cautela con respecto a la aplicación de medidas de política comercial. En los últimos 10 años no ha impuesto derechos antidumping ni compensatorios.

Las obligaciones asumidas por Noruega en virtud de los Acuerdos de la OMC sobre Medidas Antidumping y Compensatorias han sido atendidas mediante una decisión adoptada por el Storting (la Asamblea Nacional) el 21 de diciembre de 1994. La decisión se tomó en el entendimiento de que las leyes y reglamentos vigentes en el país se interpretarían y aplicarían en concordancia con las disposiciones pertinentes de los Acuerdos de la OMC. La decisión entró en vigor el 1º de enero de 1995. La norma en cuestión constituye el artículo 3 de las disposiciones preliminares del Arancel de Aduanas de Noruega. Se presenta adjunta una traducción de dichas disposiciones.

Las disposiciones establecen las condiciones sustantivas que se deben cumplir para poder aplicar medidas antidumping o compensatorias, y los procedimientos aplicables en cada caso. El artículo 3 del Arancel de Aduanas se complementa con las disposiciones de la Ley de Aduanas, de 10 de junio de 1966, donde se establece la competencia de las autoridades aduaneras para realizar investigaciones en casos de dumping y de subvenciones. También es aplicable la Ley de Administración Pública, de 10 de febrero de 1967, que contiene disposiciones sobre la imparcialidad y la necesidad de dar audiencia a ambas partes.

Las solicitudes de medidas contra el dumping y las subvenciones se presentan al Ministerio de Hacienda. Si el Ministerio considera que la solicitud está suficientemente fundada, presenta una propuesta de imposición de un derecho antidumping o compensatorio. La decisión de imponer un derecho antidumping o compensatorio corresponde al Gobierno, y se notifica al Storting.

La cuantía del derecho aduanero y los tipos de productos, países de origen, etc., que correspondan se determinan sobre la base del examen del caso realizado por el Ministerio de Hacienda. Se ha creado un comité permanente, el Comité Noruego Antidumping, que tiene calidad de órgano asesor y está integrado por representantes de la industria, el comercio y los intereses de los consumidores. La legislación nacional exige que los procedimientos administrativos en casos de dumping y de subvenciones se completen en un plazo razonable, normalmente un año contado a partir de la fecha en que se ha recibido la solicitud.

Se puede apelar contra una decisión de imposición de un derecho antidumping o compensatorio iniciando un procedimiento jurídico ante los tribunales ordinarios. Según la legislación noruega los tribunales judiciales pueden revisar las decisiones de la administración pública. Si un tribunal decide que una decisión es nula, se deberán devolver los derechos aduaneros que se hayan recaudado. También se puede ordenar a la administración pública que pague una indemnización por el daño que ha causado dicha decisión.

Según la legislación noruega un tribunal podrá dictaminar la nulidad en aquellos casos en que la decisión de la administración pública contenga errores o sea incompleta, lo que se podrá deber a diversas causas, como por ejemplo, la falta de competencia, el abuso de poder, el incumplimiento de los requisitos procesales o la existencia de errores de hecho que puedan haber influido sobre el resultado.

El Gobierno está considerando la posibilidad de introducir algunos ajustes en las normas aplicables a los casos en materia de derechos antidumping y compensatorios, por ejemplo con respecto al procedimiento administrativo y los recursos en apelación. A este respecto está previsto que se promulguen reglamentos administrativos que permitirán a las partes interesadas contar con mayor información sobre la aplicación de la legislación. También se considerarán modificaciones al derecho de examen, que aumentarán la protección jurídica de las partes interesadas. Algunas de estas modificaciones requerirán la aprobación del Storting y, por lo tanto, no entrarán en vigor antes de fin de año.

Decisión del Storting de 21 de diciembre de 1994,  
que entró en vigor el 1º de enero de 1995

*Artículo 3 (Dumping y subvenciones)*

1. A los efectos del presente artículo se entenderá por dumping la importación o comercialización de un producto de otro país:

- a) a un precio que, en el curso de operaciones comerciales normales, sea menor que el precio comparable de venta de un producto similar destinado al consumo en el país exportador, o
- b) cuando en el país exportador no exista ese precio, a un precio que sea:
  - 1) o bien menor que el máximo precio de exportación comparable, en el curso de operaciones comerciales normales, de un producto similar exportado a cualquier otro país,
  - 2) o bien menor que el costo de producción en el país de origen del producto, más una cantidad razonable en concepto de gastos de venta y beneficios.

Cuando se comparen los precios se tendrán debidamente en cuenta las diferencias en concepto de ventas y entrega, costos de transporte, tributación y cualquier otra diferencia que influya en la comparabilidad de los precios.

2. Cuando el Rey determine la existencia del dumping, y que éste causa o amenaza causar un daño importante a una rama de producción nacional o retrasa sensiblemente la creación de una rama de producción nacional, podrá imponer un derecho antidumping sobre el producto en cuestión.

3. Para contrarrestar dicho daño o demora, el Rey podrá imponer un derecho compensatorio sobre un producto extranjero cuando considere que en otro país se ha concedido una prima o subvención a la fabricación, producción o exportación, o incluso subvenciones especiales al transporte.

4. Si otro Estado lo solicitara, el Rey también podrá imponer derechos antidumping o compensatorios a los productos extranjeros, siempre que el dumping o la utilización de subvenciones cause o amenace causar un daño importante a la rama de producción nacional del país en cuestión.

5. La cuantía del derecho antidumping no excederá de la cantidad que corresponda al margen de dumping, vale decir la diferencia entre el precio de dumping y el precio comparable.

La cuantía del derecho compensatorio no excederá de la cantidad que corresponda a la prima o subvención otorgada.

Los derechos antidumping y compensatorios sólo permanecerán en vigor durante el tiempo necesario para contrarrestar el daño que esté causando el dumping o la subvención. El derecho será suprimido, a más tardar, cinco años después de la fecha en que fue impuesto, salvo que en un examen se determine que el daño probablemente continúe o se repita.

6. En la medida que considere oportuno, el Rey podrá imponer derechos arancelarios de conformidad con el presente artículo a uno o más tipos de productos, a mercancías provenientes de uno o varios exportadores determinados o a mercancías de uno o varios países determinados.

También se podrán establecer derechos antidumping o compensatorios como medida temporal hasta que se disponga de más información.

7. Las reclamaciones sobre dumping o subvenciones se dirigirán al Ministerio de Hacienda, y se presentarán acompañadas de las pruebas necesarias. No se dará publicidad a la reclamación salvo que el Ministerio decida iniciar una investigación formal. Como parte del correspondiente procedimiento, el Ministerio podrá pedir asesoramiento a un comité nombrado especialmente. La decisión de imponer un derecho antidumping o compensatorio o medidas provisionales sólo se tomará después de una investigación formal. Se notificará públicamente la iniciación y la terminación de dichas investigaciones. Se dará por terminada una investigación cuando no existan pruebas suficientes o cuando el margen de dumping o la cuantía de la subvención sea insignificante.

La información obtenida se notificará a las partes interesadas, quienes tendrán oportunidad de presentar otras pruebas pertinentes.

Toda información dada a las autoridades en forma confidencial estará protegida por la obligación de mantener el secreto, salvo disposición legal en contrario. Normalmente las investigaciones se completarán dentro de un año, y en todo caso a los 18 meses de haber sido iniciadas.

8. El Rey podrá dictar otras reglamentaciones adicionales para la aplicación de las decisiones relativas a los derechos impuestos de conformidad con el presente artículo y para la modulación y, cuando corresponda, el reembolso de los derechos antidumping o compensatorios.

9. El Rey dejará sin efecto las órdenes de imposición de derechos antidumping o compensatorios cuando dejen de concurrir las condiciones que las justificaban.

10. El Rey también podrá reducir la cuantía de los derechos antidumping o compensatorios.

11. Se notificará al Storting [la Asamblea Nacional Noruega] sin demora toda decisión de establecer un derecho de conformidad con el presente artículo y se le enviará una explicación detallada de la cuestión.